

SECOND SUNDAY IN ORDINARY TIME
Druga Niedziela Zwykła
January 14, 2018



Saint John Paul II Polish Center
Ośrodek Polonijny im. Świętego Jana Pawła II

*Catholic Church in the Diocese of Orange * 3999 Rose Drive, Yorba Linda, CA 92886
tel/fax: 714 - 996 - 8161 * email: polishcenter@sbcglobal.net * website: www.polishcenter.org*

SECOND SUNDAY IN ORDINARY TIME JANUARY 14, 2018



We have found the Messiah:
Jesus Christ, who brings us truth and grace.

— John 1:41, 17b

CALLED BY NAME

"I have called you by your name; you are mine." Samuel stands for all the little, forgotten people. Just a boy, with no high illusions about himself, a servant and apprentice to the old man Eli; he slept at night in a little room like an altar-boys' sacristy, at the religious shrine of Israel. Suddenly, in the middle of the night, he heard God calling him by name; eventually Samuel recognizes that the call is from God, and not just from the priest, so he submits himself heart and soul to listen to God's word. Only then did Samuel discover his own potential, his new identity, the role he was to fulfil in life.

Some of us may feel a strong, but quite false, sense of our own identity. Our self-understanding derives too exclusively from our own achievements, failures, efforts and ambitions; God's plan for us hardly enters the picture at all or we dismiss it as too uncertain, too "spiritual" and remote from daily life. Biblical faith, on the contrary, insists that God calls us into relationship with himself on a day to day basis, always offering us life, and always making demands on us to live our life worthily in his sight. Called by name. For Christians, specifically, it is relationship with Christ our Lord that lies at the heart of our identity. Not only are we called by name to friendship with Jesus—we become "members of his body," sharers in his spirit. Sometimes, in prayer we can taste the rich privilege of belonging to Christ. More often, it is in the darkness of faith that we simply believe in it. But always, and in ordinary details of behaviour, we are called to live up to the standard of love and truth set by the Spirit of Jesus. That is our real Christian vocation; and only by trying to live that vocation are we worthy of our name.

Later, we all hope, we will discover our full identity in God's presence, when this life is over and he calls us by name into the next life. Like the two apostles who wanted to know Christ better, we will be invited to "Come and see."

OPENING DOORS IN LIFE

That is how John Baptist is portrayed in the gospel reading this Sunday. He recognized Jesus as a very special revelation of God's love. Far from keeping that discovery to himself, he shared it with his own disciples, even if that meant losing them to Jesus. By pointing them in the direction of Jesus, he opened a door for them, not trying to keep them for himself. A little later, one of John's disciples, Andrew, did for his brother Simon what the Baptist had done for him. He led his brother to Jesus. In the first reading, Eli did something similar for Samuel, helping him to hear God's call. The readings this Sunday put before us three people, Eli, John the Baptist and

Andrew, each of whom, in different ways, pointed others in the right direction, led others to the one who is the source of life.

We could probably all identify a John the Baptist or an Andrew or an Eli in our own lives, people who, in some way pointed us to the Lord, or helped us to recognize and receive the grace of God. We might think first of our own parents who brought us to the baptismal font as infants. As early as possible into our lives they wanted to say to put us into personal contact with the Lamb of God. Then as we grew up, they helped us to grow in our relationship with Christ into whom we had been baptized, bringing us to church, praying with us, reading stories from the gospels to us, taking us to see the crib at Christmas, putting an image of the Lord or of a biblical scene in our bedroom, helping us to prepare for the sacraments of the Eucharist and Confirmation. If we were fortunate, we might have had an inspirational religion teacher at school who took us a step further in our relationship with the Lord, who enabled us to 'come and see', in the words of the gospel reading today.

Today's Readings: *1 Sm 3:3b-10, 19; Ps 40:2, 4, 7-8, 8-9, 10; 1 Kor 6:13c-15a, 17-20; Jn 1:35-4*

- Internet

TREASURES FROM OUR TRADITION

As soon as Christmas ends, people begin planning for Easter! Originally, the source of our Paschal Triduum was but a single liturgy extending from Saturday sundown to sunrise on Easter Sunday. The two days leading up to the liturgy were days of fast, not only for the elect, but for the church preparing to baptize them. A fifth-century pope explained that the church imitated the apostles, who were in hiding with their grief from the arrest of Jesus, and therefore sacraments, even penance, were forbidden.

Inevitably, though, people wanted to come together, and so eventually a Liturgy of the Word developed for Good Friday. This was the first step toward today's shape of the Triduum, and gradually new ideas were embraced, including the veneration of the cross and a simple Communion service. Interestingly, the Word remained central, since we know that in those days the pope did not receive Communion at this liturgy, even though the faithful had that option. In the other churches of Rome, priests and people received Communion under both species. Although the custom of Communion on Good Friday took hold, it did not endure past the Middle Ages. The central liturgies of the year slowly unraveled and disappeared from parish life. Remember that there were no seminaries in those days, and books were a rare luxury. Most priests could only manage to celebrate a simple "low" Mass, and few parishes could afford the ritual books that would guide a priest through the complex forms. Holy Week remained important in private devotion, but for a time the liturgies virtually disappeared.

—Rev. James Field, Copyright © J. S. Paluch Co

KOMENTARZ LITURGICZNY

Cykl B, 2 Niedziela Roku

Czytania: 1 Sm 3:3b-10, 19; Ps 40:2, 4, 7-8, 8-9, 10; 1 Kor 6:13c-15a, 17-20; J 1:35-4

Opisy powołań należą niewątpliwie do najpiękniejszych stronic Pisma Świętego obydwu Testamentów: powołanie Abrahama, Mojżesza, Samuela, Matki Najświętszej, Apostołów, św. Pawła. Dziś właśnie spotykają się dwa opisy: powołanie Samuela i Apostołów.

Samuel był dzieckiem wyproszonym u Boga przez nieplodną Annę. Złożyła ona obietnicę, że jeśli urodzi chłopca, "odda go dla Jahwe na wszystkie dni jego życia" (1 Sm 1, 11). Po przyjściu na świat syna spełniła obietnicę i na skutek tego młodzieńca Samuel zamieszkał w Szilo, gdzie znajdowała się wówczas Arka Przymierza i gdzie składano ofiary. W ten też sposób Samuel podjął posługę wobec Jahwe pod okiem kapłana Helego. Ten ostatni miał wprawdzie synów, ale dopuszczali się oni czynów, które gorszyły Izraelitów. Nie słuchali też napomnień swojego ojca. Młody Samuel rósł i coraz bardziej podobał się tak Jahwe, jak i ludziom (1 Sm 2, 26). Nic przeto dziwnego, że właśnie na nim spoczął wzrok Pana, który postanowił wybrać go na przywódcę Izraela. Właśnie pierwsze czytanie słowa Bożego przyniosło nam opis powołania Samuela. Zauważmy w związku z tym pewne szczegóły charakterystyczne dla wszystkich opisów powołań.

Inicjatywa wychodzi od Boga. Tylko On wybiera, powołanie zależy wyłącznie od Jego woli: "Samuelu, Samuelu". Każde więc powołanie jest dziełem Boga, jest darem, jest łaską Bożą, a ostateczne jego źródło tkwi w dobroci i miłości Tego, który powołuje.

Człowiek powołany nie może zachować tylko biernej postawy, na Boże powołanie musi pozytywnie odpowiedzieć. Ma się to wyrazić przede wszystkim w gotowości woli, w jakimś entuzjazmie, który właśnie tak pięknie ukazuje nam Samuel: "Oto jestem, mów, Panie, bo sługa Twój słucha". Powołanie jest niewątpliwie wielkim przywilejem, ale równocześnie wezwaniem do poważnego obowiązku, do służby Bogu i bliźnim. Człowiek powoływany ma następnie podjąć ochoczo z pomocą Bożą zleconą mu misję. Samuel w sposób szczególny okazał gorliwość w odpowiedzi na Boże powołanie, o czym świadczy całe późniejsze jego życie, które rzeczywiście upłynęło na służbie dla Boga i bliźnich.

Na ziemi palestyńskiej dokonywał Pan Bóg również innych powołań, które opisuje dzisiejsza Ewangelia. Tym jednak, który bezpośrednio powoływał, był Jednorodzony Syn Boży, który sam został posłany przez Ojca. Powołanie pierwszych uczniów Chrystusa związane jest z działalnością Jana Chrzciciela nad brzegami Jordanu. W planach Bożej Opatrzności Jan nie tylko przygotował Chrystusowi drogę poprzez swoje przepowiadanie, ale też jego uczniowie mieli się stać pierwszymi Apostołami Chrystusa. Nie było to dla Jana jakimś zaskoczeniem, bo nawet sam wskazał drogę swoim uczniom. Gdy pewnego

dnia stał z dwoma uczniami nad brzegiem Jordanu i zobaczył przechodzącego Chrystusa, powiedział: "Oto Baranek Boży". Chciał przez to powiedzieć, że właśnie Jezus jest Mesjaszem, któremu on, Jan, przygotowywał drogę. Uczniowie poprawnie zrozumieli swego dotychczasowego nauczyciela i dlatego usłyszawszy słowa Jana, poszli zaraz za Chrystusem.

W ten sposób dwóch uczniów Jana Chrzciciela stało się pierwszymi uczniami Chrystusa. A to zetknięcie się z nowym Mistrzem zapadło im głęboko w pamięci, skoro po wielu latach będą pamiętali nawet godzinę, o której się to zdarzyło. Co więcej, byli tak oczarowani Chrystusem, że zaczęli przyprowadzać do Niego innych. Właśnie Andrzej przyprowadził swojego brata Szymona. Jezus wejrzał na niego i od razu przy powołaniu podkreślił, że otrzyma specjalne zadanie. Wyraziło się to w zmianie imienia: "Ty jesteś Szymon, ale będziesz zwał się Kefas", tzn. Piotr, opoka.

Również w tych pierwszych powołaniach dokonywanych przez Chrystusa zauważamy cechy charakterystyczne dla innych powołań opisywanych w Piśmie świętym. Tym, który wzywa, pociąga i wyznacza zadanie, jest Pan Bóg działający w umiłowanym Synu, posłanym przez Niego na świat.

- ks. Edward Szafrowski, *Wprowadzenie do liturgii Mszy niedzielnych i świątecznych*

"PRZYCHODZĘ, BOŻE PEŁNIĆ TWOJĄ WOLĘ.

Z nadzieją czekałem na Pana,
a On się pochylił nade mną
i wysłuchał mego wołania.
Włożył mi w usta pieśń nową,
śpiew dla naszego Boga".

Psalms 40 z Liturgii Niedzieli

BÓG CZYNI CUDA

Jesteśmy zaproszeni by z wszystkimi kłopotami iść do Jezusa. Zaufać Mu. Liczymy na działanie Boga w naszym szarym życiu. Wtedy życie ma szansę przemienić się w radość.

Jesteśmy zaproszeni do „smakowania” cudów Boga. Pozwólmy Mu przemienić naszą ciemność w światło, nasz smutek w radość, naszą samotność we wspólnotę, naszą obojętność w troskliwość, naszą nienawiść w miłość.

Niechaj Cię wielbi, Boże, cała ziemia i niechaj śpiewa Tobie, niech wysławia Twoje imię, o Najwyższy.

- Antyphona

Wszechmogący, wieczny Boże, Ty rządysz niebem i ziemią, wysłuchaj łaskawie prośby swojego ludu i obdarz nasze czasy swoim pokojem. Przez naszego Pana Jezusa Chrystusa, Twojego Syna, który z Tobą żyje i króluje w jedności Ducha Świętego, Bóg, przez wszystkie wieki wieków.

- Kolekta

CZYSTOŚĆ CHRZEŚCIANSKA



Wielkie miasto portowe Korynt słynęło z różnych rzeczy, nie zawsze jednak przynoszących mu zaszczyt. Swoboda obyczajowa panująca w Koryncie była szeroko znana w całym starożytnym świecie. Stanowiło to niewątpliwie poważną pokusę także dla chrześcijan nowo nawróconych z pogaństwa. Stąd św. Paweł w swoim Liście do Koryntian wiele miejsca poświęca sprawom czystości chrześcijańskiej i pragnie uczniów Chrystusa ustrzec przed grożącym im niebezpieczeństwem. Apostoł mocno podkreśla, że spraw cielesnych nie

można stawiać na równi z jedzeniem, spaniem czy oddychaniem, ponieważ ich natura wykracza poza ramy biologii. Ciało stanowi integralną część ludzkiej osobowości, a człowiek jako osoba jest własnością Chrystusa. Nabył On do niego prawo przez swoją śmierć krzyżową. Stąd ciało jest nie dla rozpusty, lecz dla Pana. Otrzymało ono eschatologiczne przeznaczenie i będzie miało swój udział w chwale zmartwychwstania.

Ponieważ ciało stanowi integralną część osobowości człowieka, stąd i ono w chwili naszego chrztu zostało wszczepione w Chrystusa, stało się Jego członkiem. W tej perspektywie nie można sobie nawet wyobrazić, by chrześcijanin oddawał swoje ciało rozpucie; byłoby to zniewagą samego Chrystusa.

Argumentując dalej przeciw rozpucie Apostoł podkreśla, że nieczystość jest grzechem, który głęboko zakorzenia się w człowieku i dlatego odziera ciało z godności świątyni Ducha Świętego. Chrześcijanin nie może nigdy zapomnieć o tym, że z chwilą chrztu jego ciało stało się prawdziwym przybytkiem Ducha Świętego, który bierze nas w swoje posiadanie. Od tej chwili nie należymy zatem już do siebie i dlatego nie wolno nam swobodnie rozporządzać swoim ciałem. To wszystko zaś jest nie tylko wielce zaszczytne dla człowieka, bo pozwoliło mu nawiązać łączność z samym Bogiem, ale ponadto dokonało się za niezwykle wysoką cenę, bo cenę Krwi samego Chrystusa. Tym bardziej więc trzeba czuwać i nie dopuścić do tego, by przez rozpustę splamić siebie, lecz zawsze należy chwalić Boga, również w swoim ciele.

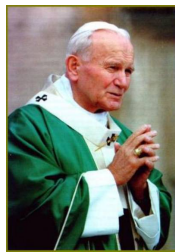
- ks. Edward Szafrowski, Wprowadzenie do liturgii Mszy niedzielnych i świątecznych

Pray for

Sr. M. Amadeo, RSM	Edmund F. Dzwigalski	Ryszard Nowak
Zofia Adamowicz	Andrzej Epler	Zofia E. Nowak-
Doug Ashley	Anita and Mike Gilkey	Przygodzki
Les Andrews	Ruth Grzesnikowski	Jerry Nicassio
Andrzejek & Michael	Brooklyn Hamsley	Kevin O'Shea
Ashline	Ruth Hanning	Jarrod Pavlak
Bob Ault	Bea Halphide	Danuta Pilip
Avalon Asgari	Robert Hawkins	Malgorzata Piwko
Anna Bagnowska	Todd Hill	Elaine Quan
Leo Ballenger	Tot Hoang	Benito Rameriz
Wiesława Barr	Richard Hodge	Don Ritchie
Pilar Bascope	Stasia Horaczko	Maria Romańska
Barbara Berger	Leonard Jakubas	Henryk Ruchel
Ronald Brozchinsky	Bożena i Jan Jarczok	Tim Ryan
Baby Charlotte Frances	Renee Jarecki	Veronica Sequi
Edward Cacho	Ania Karwan	Mary Smith
Dora Carrillo	Lottie Koziel	Maria Sowa
Jean Carter	Ks. Czesław Kopeć	Cathy Thayer
Lila Ciecek	Bob Kowalski	Teresa Turek
Kazimiera Chilecka	Anent L.	Charlene Web
Jan Chudy	Mary Laning	Carol Weinmann
Rita Chyczewski	Danuta Łabuś	Bernadette Westphal
Danuta Czarnota	Amber Matrauga	Mike Woiembergh
Bernadine Dateno	Raul and Antoinette	Bogusia Zientek
Joe Doud	Martinez	
Danuta Drzymuchowski	Monica Nava	

"WIARA W CHRYSTUSA I NADZIEJA,

Której On jest mistrzem i nauczycielem, pozwalają człowiekowi odnieść zwycięstwo nad samym sobą, nad tym wszystkim, co jest w nim słabe i grzeszne, a zarazem ta wiara i nadzieja prowadzą do zwycięstwa nad złem i skutkami grzechu w świecie nas otaczającym.



Jan Paweł II

Chrystus wyzwolił Apostoła Piotra z lęku, który owaładnął jego duszą na wzburzonym morzu. Chrystus i nam pozwala przetrwać najtrudniejsze chwile w życiu, jeżeli z wiarą i nadzieją zwracamy się do Niego o pomoc. Nie lękajcie się. Zaufajcie Chrystusowi do końca."...

JEŚLI NIE WIESZ

Jak należy się w jakiejś sytuacji zachować, na wszelki wypadek zachowuj się przyzwoicie.

Antoni Słonimski

POLSKA SZKOŁA W YORBA LINDA SERDECZNIE ZAPRASZA



na Obiad oraz **Program Artystyczny** z okazji **Dnia Babci i Dziadka** w niedzielę, 21 stycznia 2018 o 11:30 w naszym Centrum

DZIECĘCA GRUPA TANECZNA PNA „POLANIE”

Zaprasza serdecznie na zabawę Walentynkową
3 Lutego 2018 19:00-1:00

Gra Zespół “Halny” Cena Biletu \$65
Obiad i zakąski przygotowane przez
Beata's Catering

INFORMACJE I SPRZEDAŻ BILETÓW:

Ania 714-624-1538

Dochód przeznaczony na stroje dla dzieci



Sat 1/13	4:00 pm	+Joyce Clara Hughes +Christopher Michael Huges from Dave and Dolores Graham
Sun 1/14	35th Anniversary of the Pope John Paul II Polish Center First Mass January 16, 1983	
	9:00 am	Intention of Polish Center Community
	10:30 am	+Maria Szyłak w 3 rocznicę śmierci córki Ewy
Sat 1/20	4:00 pm	+Genevieve Markey from Tony and Barbara Krawczak
Sun 1/21	9:00 am	+Diane Kozak from Carter Family
	10:30 am	+Helena Cabaj 10 Rocznica Śmierci od córek Alicji i Bożeny z rodziną
Sat 1/27	4:00 pm	+Mitch Glowin from the Glowin Family
Sun 1/28	9:00 am	+Virginia Ogren and +Joan Heller from Marlene Stewart
	10:30 am	Msza Grupowa: +Czesław Tuek od żony z rodziną +Katarzyna Małecka w 1 rocznicę śmierci +Alice Chilecki od Elżbiety Nowak, Danuty Wojtalewicz, Danuty Król, Barbary Chachulskiej i Danuty i Janusza Pilip +Stanisława Dryglas w 15 rocznicę śmierci oraz +Kazimierzy Dryglas od córki Małgorzaty z rodziną
Fri 2/2	First Friday of the Month	
	8:30 am	+Kevin Starbuck from Bob & Elaine Starbuck and his sisters
	7:30 pm	+Marianna, Franciszka, Edwarda i Henryka Wawer
Sat 2/3	4:00 pm	+Joan and Mary Dziekan from Family
Sun 2/4	9:00 am	+Jack Hanley from Family
	10:30 am	+Jan Kozieł od żony +Alicja Chilecki of Polam

SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

Monday:	Martin Luther King Jr. Day
Tuesday:	St. Honoratus
Wednesday:	St. Sulpicius
Thursday:	Week of Prayer for Christian Unity
Friday:	Julian Calendar Theophany (Epiphany)
Saturday:	St. Fabian



THANK YOU/DZIĘKUJĘ FOR YOUR GENEROSITY

	First	Second
12/31 & 01/01/2018	\$4,623.00	\$507.00
01/06 & 01/07/2018	\$5,261.00	\$623.00

Director: Fr. Zbigniew Frąszczak, SVD

Office Hours:

Tuesday / Wednesday - 9:00 am - 5:00 pm
Saturday - 10:00 am - 5:30 pm
Sunday - 9:00 am - 2:00 pm

Baptisms, Marriages, Funerals by appointment.
Confession before each Mass



2018 OFFERTORY ENVELOPES

The new 2018 Sunday and Holy Day Offering Envelopes are available either before or after Mass. Please stop by the office and pick your envelopes.

We encourage you to use this method for your offering so we can help you in reporting your charitable donations.

Thank you !

Zestaw kopert na ofiarę na 2018 rok tzw. *Offering Envelopes* są do odebrania w biurze parafialnym. Zachęcamy do ich używania.

Bóg Zapłać !

Please put your envelope number on the Christmas Offering Envelope. Thank you!



LOVE AND MERCY ITSELF

Tell [all people], My daughter, that I am Love and Mercy itself. When a soul approaches Me with trust, I fill it with such an abundance of graces that it cannot contain them within itself, but radiates them to other souls (*Diary*, 1074).

*Diary passages with bolded words are Jesus speaking
Diary of St. Maria Faustina Kowalska: Divine Mercy in My Soul



Our Polish School will be having a lunch and artistic performance on occasion of **Grandparents' Day** Sunday 21, 2018 11:30 am in the Polish Center

OUR CHILDREN'S DANCE GROUP PNA „POLANIE”

Cordially invites you to their Valentine's Dance

February 3, 2018 7 pm—1 am

Music by „Halny” Tickets \$65

Which include dinner and other dishes
FOR INFORMATION AND TICKETS

PLEASE CALL: Ania 714-624-1538

Income will be designated for the children's dresses



FOR INFORMATION ABOUT THIS BULLETIN:

Please call the Center office at 714-996-8161 for Mass Intentions, Pray For The Sick, etc.

Bulletin Editor:

Piotr Czarnecki — czarnep@gmail.com

Mass Schedule:

Saturday Vigil Mass: 4:00 pm - English

Sunday Masses: 7:00 am - Latin

9:00 am - English

10:30 am - Polish

First Friday Masses: 8:30 am - English

7:30 pm - Polish